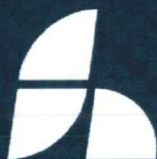


# Databehandleravtale

Denne avtalen er knyttet til SpeedAdmin lisensavtale mellom partene, senere kalt «Leveranseavtalen».



**SpeedAdmin**  
SPEED BY DESIGN

SpeedAdmin ApS – Under Broen 3 - 6400 Sønderborg

## Innhold

1	Avtalens hensikt.....	3
2	Formål.....	3
3	Behandlingsansvarliges plikter .....	4
4	Databehandlers plikter .....	4
5	Bruk av underleverandør .....	4
5.1	Avtale med underleverandører .....	5
6	Sikkerhet .....	5
7	Sikkerhetsrevisjoner .....	5
7.1	Revisjon .....	5
8	Avtalens varighet .....	6
9	Opphør.....	6
9.1	sletting.....	6
10	<b>MEDDELELSER</b> .....	6
11	<b>LOVVALG OG VERNETING</b> .....	7
Bilag 1	.....	9
	<b>Underdatabehandlere</b> .....	9

Databehandleravtale i henhold til personvernlovgivningen, General Data Protection Regulation (heretter GDPR) Europaparlamentets- og rådsforordningen (EU) 2016/679 mellom:

Rolle	Oppdragsgiver	Leverandør
Navn	Tjeldsund kommune	SpeedAdmin ApS
Organisasjonsnummer	959469326	34590176

## 1 Avtalens hensikt

Avtalens hensikt er å regulere rettigheter og plikter etter personvernlovgivning slik det vil bli implementert og gjennomført i norsk lovgivning. EUs nye forordning for personvern GDPR, trer i kraft 25. mai 2018. Avtalen skal sikre at personopplysninger om de registrerte ikke brukes urettmessig eller kommer uberettigede i hende, sikre de registrertes rettigheter og ivareta personvernprinsippene i henhold til artikkel 5.

Avtalen regulerer databehandlers bruk av personopplysninger på vegne av den behandlingsansvarlige, herunder innsamling, registrering, sammenstilling, lagring, utlevering eller kombinasjoner av disse.

## 2 Formål

Formålet med databehandlers behandling av personopplysninger på vegne av behandlingsansvarlig, er:

- Kommunal kulturskoledrift
- Ivaretagelse av elever
- Service overfor elever og foresatte
- Interne ikke-kommersielle samarbeidspartnere
- Statistikk og forskning

Personopplysninger som overføres til databehandler kan ikke brukes til andre formål enn levering og administrasjon av kulturskoledrift.

Type personopplysninger som databehandleren behandler i forbindelse med levering og administrasjon av kulturskoledrift er hovedsakelig:

- Elev/søker: navn, adresse, fødselsdato, kjønn, skole, klasse, telefonnummer og e-postadresse
- Foresatte: navn, adresse, fødselsnummer (valgfritt), telefonnummer og e-postadresse
- Ansatte: navn, adresse, fødselsnummer (valgfritt), telefonnummer og e-postadresse samt lønnsforhold (valgfritt)

Avtalen omfatter følgende behandlinger:

Innsamling og registrering av personopplysninger: Skjer ved at eleven/foresatte søker om plass i kulturskolen.

Sammenstilling av informasjon: Skjer når kulturskolen behandler søknaden og setter opp grupper av elever.

Utlevering av informasjon:

- Fødselsnummer benyttes kun internt. Utleveres ikke.
- Navn, adresse, fødselsdato (elev), kjønn, skole, klasse, telefonnummer og e-postadresse anses ikke som sensitiv informasjon og benyttes internt og eksternt etter behov.
- Elever/foresatte med særlig behov for beskyttelse kan reservere seg mot utlevering av personopplysninger.
- Personopplysninger utleveres ikke til kommersielle aktører.

Databehandleren kan kun behandle personopplysninger gjort tilgjengelig av behandlingsansvarlig til de formål som er bestemt av behandlingsansvarlig og i samsvar med de vilkår som fremgår av denne avtale. Formålet er å tilby et administrasjonssystem til kulturskoler.

Behandlingens formål kan ikke endres av noen av partene uten at ny avtale er signert.

### **3 Behandlingsansvarliges plikter**

Behandlingsansvarlig plikter å ha et informasjonssikkerhetsstyringssystem som tilfredsstillers krav gitt i lov og forskrift om behandling av personopplysninger.

Behandlingsansvarlig skal kun anskaffe system som har innebygget personvern og personvern som standardinnstilling, ref. GDPR artikkel 25.

### **4 Databehandlers plikter**

Databehandler skal følge de rutiner og instruksjoner for behandlingen som behandlingsansvarlig til enhver tid har bestemt skal gjelde.

Databehandler plikter å gi behandlingsansvarlig tilgang til sin sikkerhetsdokumentasjon, og bistå, slik at behandlingsansvarlig kan ivareta sitt eget ansvar etter lov og forskrift.

Databehandler plikter å bistå behandlingsansvarlige med å overholde forpliktelsene etter artikkel 32-36 som er relevante i dette avtaleforholdet

Behandlingsansvarlig har, med mindre annet er avtalt eller følger av lov, rett til tilgang til og innsyn i personopplysningene som behandles og systemene som benyttes til dette formål. Databehandler plikter å gi nødvendig bistand til dette.

Databehandler har taushetsplikt om dokumentasjon og personopplysninger som vedkommende får tilgang til iht. denne avtalen. Databehandler plikter å ivareta at kun de med tjenstlig behov og er autorisert får tilgang til opplysningene. Denne bestemmelsen gjelder også etter avtalens opphør.

Databehandler skal levere et system som har innebygget personvern og personvern som standardinnstilling, ref. GDPR artikkel 25.

### **5 Bruk av underleverandør**

Dersom Databehandler benytter seg av underleverandør eller tredjeparter/samarbeidspartnere forblir Databehandler ansvarlig for deres behandling av Informasjonen.

Ved bruk av underleverandør og/eller tredjepart blir også underleverandør / tredjepart/samarbeidspartnere å anse som Databehandler etter denne Databehandleravtalen.

Oversikt over aktuelle underleverandører og tredjeparter/samarbeidspartnere ved avtalens oppstart, som er godkjent av Behandlingsansvarlig, ligger som bilag 1 til denne databehandleravtalen.

Databehandler kan ikke benytte underleverandører og/eller tredjeparter/samarbeidspartnere til oppfyllelse av avtaler med Behandlingsansvarlig uten skriftlig at orientere Behandlingsansvarlig. Behandlingsansvarlig har rett til å underkjenne valg av nye underleverandører og tredjeparter/samarbeidspartnere på saklig grunnlag innenfor 30 dag.

Den enkelte Databehandleren plikter fortløpende å føre en oversikt over alle underleverandører / tredjeparter/samarbeidspartnere som benyttes i Leveranseavtalen og fremlegge denne for Behandlingsansvarlig på forespørsel.

Underleverandør / tredjeparter/samarbeidspartner plikter å oppfylle alle krav i denne Databehandleravtale. Databehandleravtalens bilag 1 skal være mottatt før data kan overføres til/behandles av den aktuelle underleverandør / tredjepart/samarbeidspartner.

Etter nærmere skriftlig avtale kan underleverandørers forpliktelser oppfylles på andre måter som er lovlig i henhold til Rettsgrunnlaget.

Bestemmelsen gjelder tilsvarende for den enkelte underleverandørs eller tredjeparters/samarbeidspartners underleverandører eller tredjeparter/samarbeidspartnere.

## 5.1 Avtale med underleverandører

Se bilag 1 for beskrivelse af underleverandører.

Samtlige som på vegne av databehandler utfører oppdrag der bruk av de aktuelle personopplysningene inngår, skal være kjent med databehandlers avtalemessige og lovmessige forpliktelser og oppfylle vilkårene etter disse. Databehandler bærer det fulle ansvaret for at underleverandør(e) oppfyller sine forpliktelser med hensyn til vern av personopplysninger.

## 6 Sikkerhet

Databehandler skal treffe alle tiltak som er nødvendig for å sikre informasjonssikkerhet i tråd med kravene i GDPR artikkel 32. Databehandler skal dokumentere rutiner og andre tiltak for å oppfylle disse kravene. Dokumentasjonen skal være tilgjengelig på behandlingsansvarliges forespørsel.

Personopplysninger skal ikke overføres til land utenfor EØS-området uten at dette er skriftlig avtalt med behandlingsansvarlig på forhånd. Dette gjelder ikke dersom norsk lov pålegger databehandler en konkret behandling av personopplysninger.

Avviksmelding etter personvernlovgivningen skal skje ved at databehandler melder avviket til behandlingsansvarlig, uten grunnnet opphold, slik at behandlingsansvarlig kan oppfylle sitt krav, etter GDPR artikkel 33 og 34, og melde avviket innen 72 timer til Datatilsynet og umiddelbart ved høy risiko til den registrerte. Dette gjelder hendelser som berører konfidensialitet, integritet og tilgjengelighet.

## 7 Sikkerhetsrevisjoner

Behandlingsansvarlig skal avtale med databehandler at det gjennomføres sikkerhetsrevisjoner periodisk for systemer og lignende som omfattes av denne avtalen. Databehandler skal muliggjøre og bidra til revisjoner og inspeksjoner som gjennomføres av den behandlingsansvarlige eller en annen på dennes vegne

### 7.1 Revisjon

Revisjonen kan omfatte gjennomgang av rutiner, stikkprøvekontroller, mer omfattende stedlige kontroller og andre egnede kontrolltiltak. Revisjonen skal kontinuerlig gjennomgås med hensyn til personvernkrav, personvernprinsippene og de registrertes rettigheter.

## 8 Avtalens varighet

Avtalen gjelder så lenge databehandler behandler personopplysninger på vegne av behandlingsansvarlig.

Ved brudd på denne avtale eller personvernreglene kan behandlingsansvarlig pålegge databehandler å stoppe den videre behandlingen av opplysningene med øyeblikkelig virkning

Avtalen kan sies opp av begge parter jf. licensavtalen.

## 9 Opphør

Ved opphør av Leveranseavtalen plikter Databehandler å tilbakelevere all Informasjon som er mottatt på vegne av den Behandlingsansvarlige og som omfattes av Leveranseavtalen og denne Databehandleravtalen, til Behandlingsansvarlig, eller den som den Behandlingsansvarlige utpeker. Dette skal gjøres snarest, og senest innen 30 dager etter opphøret.

Ved utløpet av Leveranseavtalen skal sikkerhetskopier overlates til Behandlingsansvarlig uten ytterligere krav på vederlag.

### 9.1 sletting

Databehandler skal, etter overlevering av Informasjon ved Leveranseavtalens opphør og etter at Behandlingsansvarlig har bekreftet mottak, foreta sikker sletting eller forsvarlig destruksjon av all Informasjon og alle dokumenter, data, disketter, cd-er mv, som inneholder Informasjon som omfattes av Leveranseavtalen/denne databehandleravtalen. Dette gjelder også for eventuelle sikkerhetskopier.

Sletting skal foregå ved hjelp av verktøy godkjent av Nasjonal sikkerhetsmyndighet eller med mekanismer som gir tilsvarende sikkerhet.

Databehandler skal skriftlig dokumentere at sikker sletting og/eller destruksjon er foretatt i henhold til denne databehandleravtalen innen rimelig tid etter Leveranseavtalens opphør.

Ved opphør av avtalen plikter Leverandøren å avvikle alle tilganger til Behandlingsansvarliges data.

## 10 MEDDELELSER

Meddelelser etter denne avtalen skal sendes skriftlig til:

Oppdragsgiver som er behandlingsansvarlig

Att: Evald Joakimsen

Adresse: Postboks 240

Postnummer: 9439

SpeedAdmin som er databehandler

Att: Torben D. Rasmussen

Adresse: Under Broen 3

Postnummer: 6400 Sønderborg, Danmark

## 11 LOVVALG OG VERNETING

Avtalen er underlagt norsk rett og partene vedtar Oslo tingrett som verneting. Dette gjelder også etter opphør av avtalen.

Valg av verneting kan avtales.

Denne avtale er i 2 – to eksemplarer, hvorav partene har hvert sitt.

Dato: 30.11.20

Navn: EVALD JOAKIMSEN

Tjeldlund 30/11-20 Evald Joakim -

Sted, dato og signatur

**Behandlingsansvarlig**

Dato: 24.11.2020

Navn: Torben Dueholm Rasmussen



Sted, dato og signatur

**Databehandler**

## **Bilag 1** Oversigt over Databehandlers underleverandører og tredjeparter/samarbejdspartnere

### Oplysninger om lokationer for behandling og underleverandører (underdatabehandlere)

Erklæring vedr. brug af underleverandør i forbindelse med administrationssystemet Speedadmin. SpeedAdmin ApS benytte 4 underleverandører i forbindelse med administrationsløsningen Speedadmin.

1. Link Mobility er underleverandør til SMS-afsendelse. Al behandling af data i forbindelse med generering af SMS samt lagring af disse foregår i administrationsprogrammet SpeedAdmin. Link Mobility benyttes som "gateway" til selve afsendelse af SMS'er. Der foregår ikke egentlig behandling af data hos Link Mobility. Link Mobility er vores link til SMS-netværket. De data som Link Mobility har, lagres i Stockholm i Sverige og slettes efter 1 år, da Link Mobility er underlagt logningsbekjendtgørelsen.
2. Unit-IT er underleverandør til hosting af SpeedAdmin ApS servere. SpeedAdmin ApS fysiske servere, ejet af SpeedAdmin ApS, befinder sig i det sikrede serverrum hos Outforce A/S. Outforce foretager ikke behandling af data, men servicere de fysiske servere hardware mæssigt. Behandling af kunders data foregår udelukkende i forbindelse med hhv. kundens webadgang til egne data, eller SpeedAdmin ApS betroede personale.

Alle data befinder sig på SpeedAdmin ApS egne fysiske servere hosted hos Unit-IT A/S [www.unit-it.dk](http://www.unit-it.dk) Hosting centret befinder sig fysisk i Middelfart Danmark. Kunders data overføres IKKE til tredjeland med mindre det udtrykkeligt sker på kunden foranledning eller ved kundes forudgående accept.

3. Zendesk er underleverandør til SpeedAdmins supportsystem. De data som Zendesk har, lagres i Irland.
4. Microsoft er underleverandør til SpeedAdmins mailsystem og funktionen Teams. Teams bliver benyttet i forbindelse med opstart og implementering af nye kunder og online møder. Data hos Microsoft bliver opbevaret indenfor EU.

### **Underdatabehandlere**

- Unit-IT, Strandvejen 7, DK-Middelfart CVR. 1566094 5
- LINK Mobility A/S, Birkemose Allé 37, DK-Kolding, 30077520
- Zendesk, Snaregade 12, 1205 København, 30801830
- Microsoft, Kanalvej 7, DK-2800 Kongens Lyngby, CVR. 13612870

